

# Karta charakterystyki

## Zgownie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.02.2015

wersja 1

Aktualizacja: 05.02.2015

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa: UZIN SC 993**
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
- **Sektor zastosowania**
  - SU19 Budownictwo i roboty budowlane
  - SU22 Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)
  - SU21 Zastosowania konsumenckie: gospodarstwa domowe / ogół społeczeństwa / konsumenci
- **Kategoria produktu PC9b** Wypełniacze, kity, tynki, modelina
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Jastrzych Szybkoschnący
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**
  - Producent:
  - Uzin Utz AG
  - Dieselstrasse 3
  - D-89079 Ulm
  - Tel.: +49 (0)731 4097-0
  - Fax.: +49 (0)731 4097-110
  
  - Dystrybutor:
  - UZIN Polska Sp. z o.o.
  - ul. Jaworzyńska 287
  - PL 59-220 Legnica
  - Tel.: +48 76 723 91 50
  - Fax.: +48 76 723 91 51
- **Komórka udzielająca informacji:**
  - Dział Bezpieczeństwa Produktów
  - email: msds.info@uzin-utz.com
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
  - Centrala UZIN Polska, Legnica +48 76 723 91 50
  - W dni pracujące w godz. od 7 do 15

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**



GHS05 działanie żrące

Eye Dam. 1 H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Działa drażniąco na skórę.

- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EEG lub dyrektywą 1999/45/WE**



Xi; Produkt drażniący

R41: Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

- **Szczegółne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

(ciąg dalszy na stronie 2)

# Karta charakterystyki

## Zgornie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.02.2015

wersja 1

Aktualizacja: 05.02.2015

Nazwa handlowa: UZIN SC 993

(ciąg dalszy od strony 1)

- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**  
Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.
- **Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia GHS05**
- **Hasło ostrzegawcze Niebezpieczeństwo**
- **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**  
Cement portlandzki
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**  
H315 Działa drażniąco na skórę.  
H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
- **Zwroty wskazujące środki ostrożności**  
P102 Chronić przed dziećmi.  
P261 Unikać wdychania pyłu cieczy.  
P280 Stosować rękawice ochronne / ochronę oczu.  
P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.  
P337+P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.  
P302+P352 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody i mydła.
- **Dane dodatkowe:** Znikome ilości chromianu (< 2 ppm) według rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH).
- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:** Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

- **Składniki niebezpieczne:**

CAS: 65997-15-1	Cement portlandzki	10 - <20%
EINECS: 266-043-4	Xi R37/38-41 Eye Dam. 1, H318;  Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	

- **Wskazówki dodatkowe:**  
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą z mydłem i dobrze spłukać.
- **Po styczności z okiem:**  
Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

PL

(ciąg dalszy na stronie 3)

# Karta charakterystyki

## Zgornie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.02.2015

wersja 1

Aktualizacja: 05.02.2015

Nazwa handlowa: UZIN SC 993

(ciąg dalszy od strony 2)

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem.
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Stosuj maskę przeciwpyłową.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zdjąć mechanicznie.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**  
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Unikać zapyłania.  
Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.  
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.  
Unikać styczności z oczami i skórą.  
Myć ręce po zakończeniu pracy z substancją /preparatem.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń magazynowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Składować w suchym miejscu.  
Chronić przed wilgotnym powietrzem i wodą.
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych.

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

65997-15-1 Cement portlandzki

NDS NDS: 6,0\* 2,0\*\* mg/m<sup>3</sup>

\*pył całkowity; \*\*pył respirabilny

(ciąg dalszy na stronie 4)

# Karta charakterystyki

## Zgownie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.02.2015

wersja 1

Aktualizacja: 05.02.2015

Nazwa handlowa: UZIN SC 993

(ciąg dalszy od strony 3)

- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**  
Unikać zapyłania.  
Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.  
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.  
Unikać styczności z oczami i skórą.  
Myć ręce po zakończeniu pracy z substancją / preparatem.
- **Ochrona dróg oddechowych:**  
Nie konieczne.  
Podczas mieszania produktu należy nosić maskę przeciwpyłową.
- **Ochrona rąk:**



Rękawice bawełniane, nasączone nitylem

- **Materiał, z którego wykonane są rękawice** Rękawice bawełniane, nasączone nitylem.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochrona oczu:** Okulary ochronne

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### · 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

##### · Ogólne dane

##### · Wygląd:

Forma:	Stała
Kolor:	Szary
Zapach:	Lekki
Próg zapachu:	Nieokreślone.

· Wartość pH w 20 °C:	11
-----------------------	----

##### · Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia:	Nie jest określony.
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	Nie jest określony.

· Punkt zapłonu:	Nie ma zastosowania.
------------------	----------------------

· Łatwopalność (stała gazowa):	Nieokreślone.
--------------------------------	---------------

##### · Temperatura palenia się:

Temperatura rozkładu:	Nieokreślone.
-----------------------	---------------

· Samozapłon:	Produkt nie jest samozapalny.
---------------	-------------------------------

· Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie grozi wybuchem.
------------------------------	-----------------------------

##### · Granice niebezpieczeństwa wybuchu:

Dolna:	Nieokreślone.
Górna:	Nieokreślone.

· Ciśnienie pary:	Nie nadający się do zastosowania.
-------------------	-----------------------------------

· Gęstość:	Nie jest określona.
------------	---------------------

· Gęstość względna	Nieokreślone.
--------------------	---------------

· Gęstość par	Nie nadający się do zastosowania.
---------------	-----------------------------------

· Szybkość parowania	Nie nadający się do zastosowania.
----------------------	-----------------------------------

(ciąg dalszy na stronie 5)

# Karta charakterystyki

## Zgownie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.02.2015

wersja 1

Aktualizacja: 05.02.2015

Nazwa handlowa: UZIN SC 993

(ciąg dalszy od strony 4)

- |   |   |
|---|---|
| <b>· Rozpuszczalność w/ mieszalność z</b>         |   |
| <b>Woda:</b>                                      | Nierozpuszczalny.<br>Wiąże z wodą.        |
| <b>· Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):</b> | Nieokreślone.                             |
| <b>· Lepkość:</b>                                 |   |
| <b>Dynamiczna:</b>                                | Nie nadający się do zastosowania.         |
| <b>Kinetyczna:</b>                                | Nie nadający się do zastosowania.         |
| <b>· 9.2 Inne informacje</b>                      | Brak dostępnych dalszych istotnych danych |

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność**
- **10.2 Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych.
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**
- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Podrażnia skórę i śluzówkę.
- **w oku:** Silne działanie drażniące z niebezpieczeństwem poważnych uszkodzeń oczu.
- **Uczulanie:**  
Żadne działanie uczulające nie jest znane.  
Znikome ilości chromianu (< 2 ppm) według rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH).
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących preparatów w wersji ostatnio obowiązującej:  
Substancja żrąca

### SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**  
Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

PL

(ciąg dalszy na stronie 6)

# Karta charakterystyki

## Zgownie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.02.2015

wersja 1

Aktualizacja: 05.02.2015

Nazwa handlowa: UZIN SC 993

(ciąg dalszy od strony 5)

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.  
Zebrać resztki produktu, wymieszać z wodą, pozostawić do stwardnienia i usunąć jako odpad budowlany.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Opróżnione, oczyszczone papierowe opakowanie nadaje się do recyklingu [Interseroh].

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

· <b>14.1 Numer UN</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	brak
· <b>14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>	brak
· <b>14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b> · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b> · <b>Klasa</b>	brak
· <b>14.4 Grupa opakowań</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	brak
· <b>14.5 Zagrożenia dla środowiska:</b> · <b>Zanieczyszczenia morskie:</b>	Nie
· <b>14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników</b>	Nie nadający się do zastosowania.
· <b>14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC</b>	Nie nadający się do zastosowania.
· <b>Transport/ dalsze informacje:</b>	Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	-

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**
- **Przepisy poszczególnych krajów:**  
Wykaz przepisów prawnych:  
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE. (Dz. U. UE. L 396.1 z 30.12.2006 z późn. zm.)  
Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006. (Dz. U. UE. L 353.1 z 31.12.2008 r.).  
Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach. (Dz. U. 2011 r. Nr 63, poz. 322 z późn. zm.).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 września 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin. (Dz. U. 2012 r. poz. 1018 z późn. zm.).  
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin. (Dz. U. z 2012 r. poz. 445 z późn. zm.)

(ciąg dalszy na stronie 7)

# Karta charakterystyki

## Zgownie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 05.02.2015

wersja 1

Aktualizacja: 05.02.2015

Nazwa handlowa: **UZIN SC 993**

(ciąg dalszy od strony 6)

zm.).

· **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

### SEKCJA 16: Inne informacje

*Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.*

· **Oдноśne zwroty**

H315 Działa drażniąco na skórę.

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

R37/38 Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.

R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

· **Wydział sporządzający wykaz danych:** Dział Bezpieczeństwa Produktów

· **Partner dla kontaktów:**

Grzegorz Lech, Tel. + 48 76 723 91 50

E-Mail: [msds.info@uzin-utz.com](mailto:msds.info@uzin-utz.com)

· **Skróty i akronimy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3